



National
Qualifications
2015

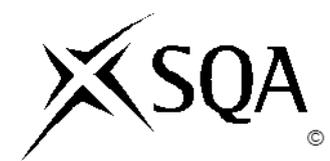
2015 Italian
New Higher Reading
Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2015

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from SQA's NQ Assessment team.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.



General Marking Principles for Higher Italian Reading

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this paper. These principles must be read in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidate responses.

- (a) Marks for each candidate response must always be assigned in line with these General Marking Principles and the Detailed Marking Instructions for this assessment.
- (b) Marking should always be positive. This means that, for each candidate response, marks are accumulated for the demonstration of relevant skills, knowledge and understanding: they are not deducted from a maximum on the basis of errors or omissions.
- (c) If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed Marking Instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your Team Leader.
- (d) Award a mark to each answer. Marks are not transferable between questions.
- (e) The marks available in this Paper are as follows:
 - (i) Questions 1-9 require candidates to provide answers based on comprehension of information from the text. The marks available for each question range between 1-3 marks.
 - (ii) Question 10 is the overall purpose question. For this question candidates must draw meaning from their overall understanding of the text. There is a maximum of two marks available for reference to the text and detailed comment. 1 mark is given for reference to the text and basic comment. 0 marks will be given where candidates show little or no understanding of the overall purpose of the text.
 - (iii) Question 11 is the translation. For this question candidates must translate the underlined section of the text. The section for translation will be divided into five sense units. For each sense unit, 2, 1 or 0 marks will be awarded: 2 marks for a full translation, 1 for partial translation, and 0 for an unsuccessful attempt.
- (f) For questions that ask candidates to 'state...' or 'give', candidates must give a brief, accurate response/name.
- (g) We use the term or any other acceptable answer to allow for the possible variation in candidate responses. Credit should be given according to the accuracy and relevance of candidate's answers. Candidates may be awarded marks where the answer is accurate but expressed in their own words.
- (h) For live Reading Marking Instructions, there will be a process of illustrating other acceptable answers.

Detailed Marking Instructions for each question

Section 1 - Reading

Question		Expected Answer(s)	Max Mark	Unacceptable Answers
1.		<ul style="list-style-type: none"> it's their way of being different from their parents 	1	Their parents want everything organised It's the fashion to be different Any indication of rebellion, eg to defy parents
2.		<ul style="list-style-type: none"> it annoys him/he doesn't like it/he gets angry when other people move his things when his mum tidies up he can never find anything 	2	When people touch his things
3.		<ul style="list-style-type: none"> doll on the floor to protect me from monsters I've put my shoes there - I'll/need them when I go out I want my/books on the floor because I/like to read stretched out/lying down I put my toys in a circle around me to make me feel safer/more secure <p>(Any three from four)</p>	3	Doll on the floor to protect <u>it</u> from monsters Ignore doll is good Shoes help me escape Shoes could/will <u>help</u> me go out Scarves for shoes Read relaxed Games for toys

Question		Expected Answer(s)	Max Mark	Unacceptable Answers
4.		<ul style="list-style-type: none"> • She doesn't know where to start • She ends up not throwing/She doesn't(want to) throw anything out • She would miss her things if they weren't there <p>(Any two from three)</p>	2	She doesn't want to begin
5.		<ul style="list-style-type: none"> • chaotic lives/days • irregular hours/timetables/times • lots of noise/they are noisy/loud • music at high volume/loud music <p>(Any three from four)</p>	3	Irregular sleeping patterns
6.		<ul style="list-style-type: none"> • a growing/expanding/developing brain/brain isn't fully grown 	1	Growing <u>mind</u> In way of growth
7.		<ul style="list-style-type: none"> • untidy teenagers are not condemned to have a disordered life • chaos in adolescence can lead to a different sort of future/untidiness changes with time • untidy teenagers can become organised/obsessive • teenage untidiness can be a way of holding off/distancing a perfectionist mentality <p>(Any one from four)</p>	1	Untidiness opens up a diverse future

Question		Expected Answer(s)	Max Mark	Unacceptable Answers
8.		<ul style="list-style-type: none"> • She <u>finds</u> everything in her own disorder/confusion • Even disorder has a logic/ she has her own logic • Extrovert people/people with lots of interests/activities/commitments are a bit disorganised • What her parents call a mess, she prefers to call creativity/Untidiness is creativity • Einstein was very disorganised <p>(Any three from five)</p>	3	Thinks it's <u>more</u> creative to be untidy
9.		<ul style="list-style-type: none"> • Establish/have/look for routine of cleaning and tidying • parents give up/close their eyes/ignore it 	2	Parents don't bother/let them do what they want Must be clear that there are two points of view
10.		<ul style="list-style-type: none"> • Writer <u>accepts</u> that young people are untidy/Understands them/It's typical/normal/explicable/for a reason/way of being different from parents • It's a phase/because brain is growing/they often become tidy in the future/they don't stay untidy forever • You can have a logic in untidiness/sees method behind the mess • Causes conflict/can be upsetting • Parents and children have to find a way to resolve it/cope with the situation/reach a compromise so that they can open the bedroom door 	2	It's not the fault of the teenagers All young people are disorganised Writer <u>thinks/feels</u> all young people are disorganised (Candidates needed to show that they understood that the writer was sympathetic to young people.)

Question	Expected Response(s)	Max Mark	Additional Guidance
11.	<p>Translate into English:</p> <p>“le camere di molti adolescenti... ..più ordinato.” (lines 1-3)</p> <p>Translation</p> <p>Le camere di molti adolescenti sono disordinate:</p> <p>the (bed)rooms of many/lots of teenagers/adolescents/ young people/young adults are untidy/messy/ disorganised/a mess many/lots of teenagers’ (bed)rooms are... (2 marks)</p> <p>Bedrooms of many teenagers Most for many Omission of many (1 mark)</p> <p>mucchi di vestiti buttati sulla sedia, (with)heaps/ piles/lots of clothes (are) thrown/discarded on the chair/a chair/chairs (2 marks)</p> <p>Omission of thrown/chair/heaps Cloths for clothes Clothes lie in a heap on the chair (1 mark)</p> <p>e riviste sparse a terra dappertutto. and magazines scattered all over the floor/everywhere on the floor (2 marks)</p> <p>Omission of scattered/on the floor/all over or everywhere (1 mark)</p> <p>Reviews/seen again Omission of magazines On the earth (0 marks)</p>	10	<p>The translation into English is allocated 10 marks. The text for translation will be divided into a number of sense units. Each sense unit is worth 2 marks, which will be awarded according to the quality and accuracy of the translation into English. In assessing the candidate’s performance, the descriptions detailed below will be used. Each sense unit will be awarded one of the marks shown.</p> <p>2 - Good: Essential information and relevant details are understood and conveyed clearly and accurately, with appropriate use of English</p> <p>1 - Satisfactory: Essential information is understood and conveyed clearly and comprehensibly, although some of the details may be translated in an imprecise or inaccurate manner. The key message is conveyed in spite of inaccuracies and weaknesses in the use of English</p> <p>0 - Unsatisfactory: The candidate fails to demonstrate sufficient understanding of the essential information.</p>

Question	Expected Response(s)	Max Mark	Additional Guidance
	<p>E i genitori si disperano:</p> <p>(And) (their/the) parents despair/are desperate: Ignore addition of <i>saying</i></p> <p>Parents despair it Parents themselves despair/despair to themselves Parents go in despair/are exasperated/are frustrated</p> <p>Parents say desperately It is parents who despair Adults for parents</p> <p>“Adesso butto via tutta la sua roba, così finalmente diventerà più ordinato”.</p> <p>Now I’m throwing away/now I’m going to throw away/I’ll throw away all his/ their stuff/things</p> <p>so he/they will finally become tidier/more tidy/more organised</p> <p>Now that I’ve thrown away Now I throw out Gonna <u>Your/her</u> stuff</p> <p><u>It</u> will become tidier He <u>would</u> become tidier He <u>can be</u> tidier It will make him more organised</p> <p>Now throw out all your stuff Now <u>you</u> throw out all your stuff Now <u>we</u> are throwing out all your stuff <u>I have to</u> throw away Clothes for “roba”</p>	<p>(2 marks)</p> <p>(1 mark)</p> <p>(0 marks)</p> <p>(2 marks)</p> <p>(1 mark)</p> <p>(0 marks)</p>	

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]



National
Qualifications
2015

2015 Italian

New Higher Directed Writing

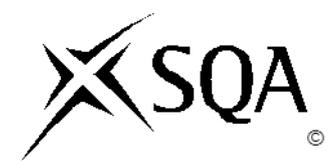
Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2015

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from SQA's NQ Assessment team.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.



General Marking Principles for Higher Italian Section 2 – Directed Writing

This information is provided to help you understand the general principles that you must apply when marking candidate responses to questions in this paper. These principles must be read in conjunction with the specific Marking Instructions for each question. The marking schemes are written to assist in determining the 'minimal acceptable answer' rather than listing every possible correct and incorrect answer.

- (a) Candidates will write a piece of extended writing in Italian addressing a scenario that has four related bullet points. Candidates must address each bullet point. The first bullet point contains two pieces of information to be addressed. The remaining three bullet points contain one piece of information each. There is a choice of two scenarios and learners must choose one of these.
- (b) Marks for each candidate response must **always** be assigned in line with these General Marking Principles and the specific Marking Instructions for the Directed Writing scenario.
- (c) If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed Marking Instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your Team Leader.
- (d) For each of the sections for writing, the marker should select the pegged mark that most closely describes the candidate's performance.
- (e) Marking should be holistic. There may be strengths and weaknesses in the piece of writing; markers should focus as far as possible on the strengths, taking account of weaknesses only where they significantly detract from the overall impression. Marks should be awarded for the candidate's demonstration of ability in the three main characteristics in writing:
 - (i) Content
 - (ii) Accuracy
 - (iii) Language resource - variety, range, structure
- (f) Markers can award the highest pegged mark for writing even if there are minor errors. These should not detract from the overall impression.
- (g) Candidates may display ability across more than one pegged mark descriptor. Markers should recognise the closeness of the pegged mark descriptors and consider carefully the most appropriate overall pegged mark based on the candidate's performance.
- (h) Markers must adhere to the following general marking principle in situations where the candidate has not addressed one or more bullet points:
 - (i) If a candidate has failed to address one of the bullet points, the **maximum** mark that can be awarded is 6.
 - (ii) If a candidate has failed to address two of the bullet points, the **maximum** mark that can be awarded is 4.
 - (iii) If a candidate has failed to address three or more of the bullet points, the **maximum** mark that can be awarded is 0.

The table below gives further guidance to markers, if:

<p>the candidate only addresses one part of one of the introductory, more predictable bullet point</p>	<p>In such a case the candidate is deemed to have not addressed the bullet point and the maximum mark that can be awarded is 6.</p>
<p>some bullet points fit into one category but others are in the next, lower category</p>	<p>It is important to look carefully at which bullet points are better addressed. If the better sections include the more predictable, introductory bullet point, the marker is less likely to be generous than if responses to unpredictable bullet points are of a better quality. If there is a serious decline after the initial bullet point, a lower mark must be awarded. It is also important to consider the balance of the bullet points. Sometimes a candidate writes twice as much about the opening bullet point - or even about information that is not covered by any of the bullet points- as for the three remaining bullet points. In such cases, the lower mark being considered should be awarded</p>
<p>the marker is having great difficulty in deciding whether the writing is good enough to pass</p>	<p>It is essential to consider carefully the accuracy of the verbs overall. If more verbs are correct than incorrect, it is likely that the candidate deserves to pass, unless there are many other inaccuracies in the writing</p>
<p>the Directed Writing, from the point of view of content, looks as if it belongs in a top category, but contains some possibly serious grammatical errors as a result of using relatively advanced structures combined with a less than confident knowledge of more basic structures</p>	<p>This is a case where the candidate is more adventurous, but less accurate. It is always important to assess what it is the candidate can do, and thus highlight the positive. However, in such cases, it is likely that the candidate will be awarded 6.</p>

Mark	Content	Accuracy	Language resource: variety, range, structures
10	<ul style="list-style-type: none"> • The content is comprehensive • All bullet points are addressed fully and some candidates may also provide additional relevant information 	<ul style="list-style-type: none"> • The language is accurate in all four bullets. However, where the candidate attempts to go beyond the range of the task, a slightly higher number of inaccuracies need not detract from the overall very good impression • A comprehensive range of verbs is used accurately and tenses are consistent and accurate • There is evidence of confident handling of all aspects of grammar and accurate spelling, although the language may contain a number of minor errors, or even one serious error • Where the candidate attempts to go beyond the range of the task, a slightly higher number of inaccuracies need not detract from the overall very good impression 	<ul style="list-style-type: none"> • The language used is detailed and complex • There is good use of adjectives, adverbs, prepositional phrases and, where appropriate, word order • A comprehensive range of verbs/verb forms, tenses and constructions is used • Some modal verbs and infinitives may be used • The candidate is comfortable with the first person of the verb and generally uses a different verb in each sentence • Sentences are mainly complex and accurate • The language flows well

Mark	Content	Accuracy	Language resource: variety, range, structures
8	<ul style="list-style-type: none"> • The content is clear • All bullet points are addressed clearly. • The response to one bullet point may be thin, although other bullet points are dealt with in some detail 	<ul style="list-style-type: none"> • The language is mostly accurate. • Where the candidate attempts to use detailed and complex language, this may be less successful, although basic structures are used accurately • A range of verbs is used accurately and tenses are generally consistent and accurate • There may be a few errors in spelling, adjective endings and, where relevant, case endings. Use of accents is less secure, where relevant 	<ul style="list-style-type: none"> • The language used is detailed and complex • In one bullet point the language may be more basic than might otherwise be expected at this level • The candidate uses a range of verbs/verb forms and other constructions • There may be less variety in the verbs used • The candidate is comfortable with the first person of the verb and generally uses a different verb in each sentence • Sentences are generally complex and mainly accurate • Overall the writing will be very competent, essentially correct, but may be pedestrian

Mark	Content	Accuracy	Language resource: variety, range, structures
6	<ul style="list-style-type: none"> • The content is adequate and may be similar to that of an 8 • Bullet points may be addressed adequately, however one of the bullet points may not be addressed 	<ul style="list-style-type: none"> • The language may be mostly accurate in two or three bullet points. However, in the remaining one or two, control of the language structure may deteriorate significantly • The verbs are generally correct, but basic • Tenses may be inconsistent, with present tenses being used at times instead of past tenses • There may be errors in spelling, adjective endings and some prepositions may be inaccurate or omitted. There are quite a few errors in other parts of speech - personal pronouns, gender of nouns, adjective endings, cases (where relevant), singular/plural confusion - and in the use of accents (where relevant) • Overall, there is more correct than incorrect and there is the impression that the candidate can handle tenses 	<ul style="list-style-type: none"> • There are some examples of detailed and complex language • The language is perhaps repetitive and uses a limited range of verbs and fixed phrases not appropriate to this level • The candidate relies on a limited range of vocabulary and structures • There is minimal use of adjectives, probably mainly after is • The candidate has a limited knowledge of plurals • A limited range of verbs is used to address some of the bullet points • The candidate copes with the past tense of some verbs • When using the perfect tense, the past participle is incorrect or the auxiliary verb is omitted on occasion • Sentences are mainly single clause and may be brief

Mark	Content	Accuracy	Language resource: variety, range, structures
4	<ul style="list-style-type: none"> • The content may be limited and the Directed Writing may be presented as a single paragraph • Bullet points may be addressed in a limited way. <p>or</p> <ul style="list-style-type: none"> • Two of the bullet points are not addressed 	<ul style="list-style-type: none"> • The language is mainly inaccurate and after the first bullet the control of the language structure may deteriorate significantly. • A limited range of verbs is used • Ability to form tenses is inconsistent • In the use of the perfect tense the auxiliary verb is omitted on a number of occasions • There may be confusion between the singular and plural form of verbs • There are errors in many other parts of speech - gender of nouns, cases, singular/plural confusion - and in spelling and, where appropriate, word order • Several errors are serious, perhaps showing mother tongue interference 	<ul style="list-style-type: none"> • There is limited use of detailed and complex language • The language is repetitive, with undue reliance on fixed phrases and a limited range of common basic verbs such as to be, to have, to play, to watch • The candidate mainly copes only with simple language • The verbs "was" and "went" may also be used correctly • Sentences are basic and there may be one sentence that is not intelligible to a sympathetic native speaker • An English word may appear in the writing or a word may be omitted • There may be an example of serious dictionary misuse

Mark	Content	Accuracy	Language resource: variety, range, structures
2	<ul style="list-style-type: none"> • The content may be basic or similar to that of a 4 or even a 6 • Bullet points are addressed with difficulty. 	<ul style="list-style-type: none"> • The language is inaccurate in all four bullets and there is little control of language structure • Many of the verbs are incorrect or even omitted. There is little evidence of tense control • There are many errors in other parts of speech – personal pronouns, gender of nouns, cases, singular/plural confusion, prepositions, for instance 	<ul style="list-style-type: none"> • There is little use, if any, of detailed and complex language • Verbs used more than once may be written differently on each occasion • The candidate displays almost no knowledge of the past tense of verbs • The candidate cannot cope with more than one or two basic verbs • Sentences are very short and some sentences may not be understood by a sympathetic native speaker

Mark	Content	Accuracy	Language resource: variety, range, structures
0	<ul style="list-style-type: none"> • The content is very basic. • The candidate is unable to address the bullet points <p>or</p> <ul style="list-style-type: none"> • Three or more of the bullet points are not addressed 	<ul style="list-style-type: none"> • The language is seriously inaccurate in all four bullets and there is almost no control of language structure • Most errors are serious • Virtually nothing is correct • Very little is intelligible to a sympathetic native speaker 	<ul style="list-style-type: none"> • There is no evidence of detailed and complex language • The candidate may only cope with the verbs to have and to be • There may be several examples of mother tongue interference. • English words are used • Very few words are written correctly in the modern language. • There may be several examples of serious dictionary misuse

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]



National
Qualifications
2015

2015 Italian

New Higher Listening and Writing

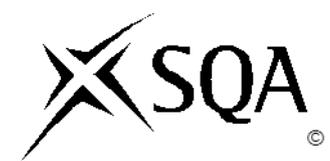
Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2015

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from SQA's NQ Assessment team.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.



General Marking Principles for Italian Listening Higher

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this Paper. These principles must be read in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidate responses.

Marks for each candidate response must always be assigned in line with these General Marking Principles and the Detailed Marking Instructions for this assessment.

Marking should always be positive. This means that, for each candidate response, marks are accumulated for the demonstration of relevant skills, knowledge and understanding: they are not deducted from a maximum on the basis of errors or omissions.

If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed Marking Instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your Team Leader.

Award a mark to each answer. Marks are not transferable between questions and the answers for each question must come from the Item.

(e) The marks available in this Paper are as follows:

(i) Questions (a) - (f) from Item 1 and all questions from Item 2 require candidates to provide answers based on comprehension of information from the passage. The marks available for each question range between 1-2 marks.

(ii) Question (g) from Item 1 is the overall purpose question worth 1 mark. This is always a supported question. In this paper the question is presented in the form of a grid. Where a candidate ticks two or more boxes award zero marks.

For questions that ask candidates to "state..." or "give", candidates must give a brief, accurate response/name.

The Marking Instructions indicate the essential idea that a candidate should provide for each answer. We use the term or any other acceptable answer to allow for the possible variation in candidate responses. Credit should be given according to the accuracy and relevance of candidate's answers. Candidates may be awarded marks where the answer is accurate but expressed in their own words.

The utmost care must be taken when entering and totalling marks. Where appropriate, all summations for totals must be carefully checked and confirmed.

For live Listening Marking Instructions, there will be a process of illustrating other acceptable answers.

Detailed Marking Instructions for each question

Section 1 - Listening

Item 1

Question			Expected Answer (s)	Max Mark	Unacceptable answers
1.	(a)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> Do translations Prepare for exam(s) Learn so many things <p>(Any one from three)</p>	1	
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> She learned to organise herself/had to be organised/is organised Time management <p>(Any one from two)</p>	1	Do all her homework in her free time/on time Make time to do her homework
	(b)		<ul style="list-style-type: none"> They don't remind/ask/tell them/students to hand in their work (They say) it's the students' own fault if they don't hand in/do work 	1	They are much tougher/stricter
	(c)		<ul style="list-style-type: none"> Pick her up/come (out) to her at 2 in the morning Pick her up/come (out) to her if she's stuck without money or car <p>(Any one from two)</p>	1	Call her parents at 2 in the morning
	(d)		<ul style="list-style-type: none"> They pay for (the rent on) her flat/accommodation 	1	

Question		Expected Answer (s)	Max Mark	Unacceptable answers
	(e)	<ul style="list-style-type: none"> • Makeup • (Tickets for) the cinema • Nights out with friends <p>(Any one from three)</p>	1	
	(f)	<ul style="list-style-type: none"> • She likes receiving compliments (from her friends) • her friends/people appreciate/enjoy/like her cooking <p>(Any one from two)</p>	1	
	(g)	<ul style="list-style-type: none"> • Middle box - lessons she has learned during her first years of university 	1	

Item 2

Question			Expected Answer (s)	Max Mark	Unacceptable answers
2.	(a)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> Whether to go to university/study or to work/get a job 	1	
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> An (interesting) job in an international company/in Milan 	1	An international job
		(iii)	<ul style="list-style-type: none"> Practise her languages/helps her languages Meet (so many) <u>interesting</u> people 	2	Language (sing) Speak different languages
	(b)		<ul style="list-style-type: none"> It's (quite) good She's saving to <u>buy</u> a flat/will help her <u>buy</u> a flat/she can buy a flat 	2	To pay for her flat/rent <u>Has enabled</u> her to buy a flat It allows her to buy/pay for a flat
	(c)		<ul style="list-style-type: none"> To (be the first member of his family to) go to university/to graduate 	1	
	(d)		<ul style="list-style-type: none"> There are so many foreign students/foreign people at university 	1	
	(e)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> He wants to be an interpreter/translator 	1	Mention of more than one job

Question		Expected Answer (s)	Max Mark	Unacceptable answers
	(ii)	<ul style="list-style-type: none"> • He risks not getting a job/unemployment • there aren't many jobs/there's a lot of unemployment/it's difficult to get a job 	1	
	(iii)	<ul style="list-style-type: none"> • Do whatever it takes • Study as many languages as possible/learn more languages • become indispensable <p>(Any one from three)</p>	1	Study as much as he can
	(iv)	<ul style="list-style-type: none"> • He is <u>doing something</u> which has/Studying languages has always been his dream/is following his dream • He is <u>doing something</u> which is his passion/Languages are his passion • Life is wonderful <p>(Any one from three)</p>	1	It is his passion

General Marking Principles for Higher Italian Writing

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this Paper. These principles must be read in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidate responses.

- (a) Candidates will write 120-150 words in a piece of extended writing in Italian addressing a stimulus in Italian.
- (b) Marks for each candidate response must always be assigned in line with these General Marking Principles and the specific Marking Instructions for the Writing task.
- (c) For each of the sections for writing, the marker should select the pegged mark that most closely describes the candidate's performance.
- (d) Marking should be holistic. There may be strengths and weaknesses in the piece of writing; markers should focus as far as possible on the strengths, taking account of weaknesses only where they significantly detract from the overall impression. Marks should be awarded for the candidate's demonstration of ability in the three main characteristics in writing:
 - (i) Content
 - (ii) Accuracy
 - (iii) Language resource - variety, range, structure
- (e) Markers can award the highest pegged mark for writing even if there are minor errors. These should not detract from the overall impression.
- (f) Candidates may display ability across more than one pegged mark descriptor. Markers should recognise the closeness of the pegged mark descriptors and consider carefully the most appropriate overall pegged mark based on the candidate's performance.

The table below gives further guidance to markers. If:

<p>the candidate exceeds the recommended word count</p>	<p>This in itself need not be important, although it is important to be clear that it is possible to attain top marks, if the writing does not exceed 120 words. It is important to assess what has been written - sometimes by exceeding the word count the candidate's control of the language deteriorates and this has to be reflected in the mark awarded.</p>
<p>the candidate has been asked to address a topic with two aspects but only addresses one of these</p>	<p>In such a case the candidate is deemed to have not addressed the task fully. The quality of the language should be assessed and the writing should then be placed in the next category down, eg if the writing would otherwise have been awarded 8, it should instead be awarded 6.</p>
<p>some parts of the writing fit into one category but others are in the next, lower category</p>	<p>If the better sections contain more sophisticated language, it may still be appropriate to choose the higher mark. However, if the better sections contain relatively basic constructions and attempts to use more sophisticated language are unsuccessful, then it is most likely that the writing is at the 6/4 interface and the Marking Instructions should be used to help the marker come to a final decision.</p>
<p>the marker is having great difficulty in deciding whether the writing is good enough to pass or not quite good enough to pass</p>	<p>It is essential to consider carefully the accuracy of the verbs overall. If more verbs are correct than wrong, then it is likely that the candidate deserves to pass, unless there are many other inaccuracies in the writing.</p>

Mark	Content	Accuracy	Language Resource: variety, range, structures
10	<ul style="list-style-type: none"> • The content is comprehensive. • The topic is addressed fully, in a balanced way. • Some candidates may also provide additional information. • Overall this comes over as a competent, well thought-out response to the task which reads naturally. 	<ul style="list-style-type: none"> • The language is accurate. However where the candidate attempts to go beyond the range of the task, a slightly higher number of inaccuracies need not detract from the overall very good impression. • A comprehensive range of verbs is used accurately and tenses are consistent and accurate. • There is evidence of confident handling of all aspects of grammar and spelling accurately, although the language may contain a number of minor errors, or even one serious major error. 	<ul style="list-style-type: none"> • The language used is detailed and complex. • There is good use of adjectives, adverbs, prepositional phrases and, where appropriate, word order. • A comprehensive range of verbs/verb forms, tenses and constructions is used. • Some modal verbs and infinitives may be used. • The candidate is comfortable with the first person of the verb and generally uses a different verb in each sentence. • The candidate uses co-ordinating conjunctions and subordinate clauses throughout the writing. • Sentences are mainly complex and accurate. • The language flows well.

Mark	Content	Accuracy	Language Resource: variety, range, structures
8	<ul style="list-style-type: none"> • The content is clear. • The topic is addressed clearly. 	<ul style="list-style-type: none"> • The language is mostly accurate. However where the candidate attempts to use detailed and complex language, this may be less successful, although basic structures are used accurately. • A range of verbs is used accurately and tenses are generally consistent and accurate. • There may be a few errors in spelling, adjective endings and, where relevant, case endings. Use of accents is less secure. • Verbs and other parts of speech are used accurately but simply. 	<ul style="list-style-type: none"> • The language used is detailed and complex. • The candidate uses a range of verbs/verb forms and other constructions. • There may be less variety in the verbs used. • The candidate is comfortable with the first person of the verb and generally uses a different verb in each sentence. • Most of the more complex sentences use co-ordinating conjunctions, and there may also be examples of subordinating conjunctions where appropriate. • Sentences are generally complex and mainly accurate. • At times the language may be more basic than might otherwise be expected at this level. • There may be an example of minor dictionary misuse. • Overall the writing will be very competent, essentially correct, but may be pedestrian.

Mark	Content	Accuracy	Language Resource: variety, range, structures
6	<ul style="list-style-type: none"> The content is adequate and may be similar to that of an 8 or a 10. The topic is addressed adequately. 	<ul style="list-style-type: none"> The language may be mostly accurate. However, in places, control of the language structure may deteriorate significantly. The verbs are generally correct, but basic. Tenses may be inconsistent, with present tenses being used at times instead of past tenses. There may be errors in spelling, eg reversal of vowel combinations adjective endings and some prepositions may be inaccurate or omitted, eg I went the town. There are quite a few errors in other parts of speech - personal pronouns, gender of nouns, adjective endings, cases, singular/plural confusion - and in the use of accents. Overall, there is more correct than incorrect and there is the impression that the candidate can handle tenses. 	<ul style="list-style-type: none"> There are some examples of detailed and complex language. The language is perhaps repetitive and uses a limited range of verbs and fixed phrases not appropriate to this level. The candidate relies on a limited range of vocabulary and structures. There is minimal use of adjectives, probably mainly after "is". The candidate has a limited knowledge of plurals. The candidate copes with the present tense of most verbs. Where the candidate attempts constructions with modal verbs, these are not always successful. Sentences are mainly single clause and may be brief. There may be some dictionary misuse.

Mark	Content	Accuracy	Language Resource: variety, range, structures
4	<ul style="list-style-type: none"> • The content may be limited and may be presented as a single paragraph. • The topic is addressed in a limited way. 	<ul style="list-style-type: none"> • The language used to address the more predictable aspects of the task may be accurate. However, major errors occur when the candidate attempts to address a less predictable aspect. • A limited range of verbs is used. • Ability to form tenses is inconsistent. • In the use of the perfect tense the auxiliary verb is omitted on a number of occasions. • There may be confusion between the singular and plural form of verbs. • There are errors in many other parts of speech - gender of nouns, cases, singular/plural confusion - and in spelling and, where appropriate, word order. • Several errors are serious, perhaps showing mother tongue interference. • Overall there is more incorrect than correct. 	<ul style="list-style-type: none"> • There is limited use of detailed and complex language and the language is mainly simple and predictable. • The language is repetitive, with undue reliance on fixed phrases and a limited range of common basic verbs such as to be, to have, to play, to watch. • There is inconsistency in the use of various expressions, especially verbs. • Sentences are basic and there may be one sentence that is not intelligible to a sympathetic native speaker. • An English word may appear in the writing or a word may be omitted. • There may be an example of serious dictionary misuse.

Mark	Content	Accuracy	Language Resource: variety, range, structures
2	<ul style="list-style-type: none"> • The content may be basic or similar to that of a 4 or even a 6. • The topic is thinly addressed. 	<ul style="list-style-type: none"> • The language is almost completely inaccurate throughout the writing and there is little control of language structure. • Many of the verbs are incorrect or even omitted. There is little evidence of tense control. • There are many errors in other parts of speech – personal pronouns, gender of nouns, cases, singular/plural confusion. • Prepositions are not used correctly. 	<ul style="list-style-type: none"> • There is little use, if any, of detailed and complex language. • The candidate has a very limited vocabulary. • Verbs used more than once may be written differently on each occasion. • The candidate cannot cope with more than one or two basic verbs. • Sentences are very short and some sentences may not be understood by a sympathetic native speaker. • Several English or “made-up” words may appear in the writing. • There are examples of serious dictionary misuse.

Mark	Content	Accuracy	Language Resource: variety, range, structures
0	<ul style="list-style-type: none"> • The content is very basic. • The candidate is unable to address the topic. 	<ul style="list-style-type: none"> • The language is seriously inaccurate throughout the writing and there is almost no control of language structure. • (Virtually) nothing is correct. • Most of the errors are serious. • Very little is intelligible to a sympathetic native speaker. 	<ul style="list-style-type: none"> • There is no evidence of detailed and complex language. • The candidate copes only with “have” and “am”. • There may be several examples of mother tongue interference. • Very few words are written correctly in the modern language. • English words are used. • There may be several examples of serious dictionary misuse.

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]